



DONNERSTAG, 19. DEZEMBER 2024 | NR. 51/52

STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG

*Liebe Dingelsdorferinnen, Oberdorferinnen, Dingelsdorfer und Oberdorfer,*

das Jahr 2024 nähert sich dem Ende. Die Weihnachtsfeiertage stehen vor der Tür. Viele festlich geschmückte Adventsfenster laden in diesen Tagen zum Staunen und Besinnen ein und öffnen uns für die Weihnachtsbotschaft.

Wir blicken auf ein ereignisreiches Jahr zurück, auch bei uns im Dorf. Die Auswirkungen des Klimawandels sind immer deutlicher spürbar. Der Bodensee wird einer Auswertung des Seeforschungsinstituts Langenargen zufolge immer wärmer. Im Jahr 2022 erreichte die Temperatur in unserem See im Jahresdurchschnitt an der Wasseroberfläche einen Höchstwert von 14,1 Grad, wie die Auswertung zeigte. Im vergangenen Jahr lag der Durchschnittswert bei 13,6 Grad. Das Seeforschungsinstitut Langenargen misst die Wassertemperatur im See seit 1962. Damals betrug sie im Schnitt noch 10,5 Grad. Dennoch schwappten wir im Juni knapp an einem Hochwasser vorbei. Der Klimawandel betrifft alle. Und alle sind wir aufgefordert, unseren CO<sub>2</sub>-Fussabdruck so klein wie möglich zu halten. Viele Mitbürger verbringen aus diesem Grund Ihre Urlaubstage am Bodensee als Feriengäste, als Radfahrer oder als Camper. Unsere Campingplätze erfreuen sich steigender Beliebtheit. Das lag auch an Britta Frischmuth, die seit 2018 den Camping-Platz „Klausenhorn“ mit viel Engagement geleitet hat, wofür wir uns herzlich bedanken.

In Dingelsdorf und Oberdorf haben 2024 wieder viele aktive Hände mitgeholfen und zu einem großartigen Miteinander beigetragen. Der Caritative Förderverein hat viele Menschen im Alltag unterstützt. DingelsDorfLeben bereichert unser Dorfleben. Zweimal im Monat laden Hobbyköchinnen und -köche zu Lauch-Hackfleisch oder Karotten-Ingwer-Suppe mit anschließendem Kaffee und Kuchen ein. Tatkräftige Landschaftspfleger unterstützen ehrenamtlich unsere Bauhofmitarbeiter. An Lichtstubenabenden erzählen Dingelsdorfer\*innen über spannende Themen. Im Reparaturcafé werden Kleingeräte wieder funktionstüchtig gemacht. Im Frühjahr- und Herbstbasar kann gebrauchte Kinderbekleidung erworben werden. Der dabei erzielte Überschuss hilft seit vielen Jahren Schule, Kindergarten und unserem Bürgerverein.

Für Kinder und Jugendliche gibt es ebenfalls Angebote im Dorf. Sport- und Musikverein aber auch Feuerwehr und Jugendmusikschule bilden Jugendliche aus. Die SG Dettingen-Dingelsdorf organisiert Fußballcamps in Pfingst- und Sommerferien und die Christliche Jugend ebenfalls ein Sommerlager. Unser großartiger Kindergarten kooperiert seit vielen Jahren erfolgreich im Bildungshaus mit unserer wunderbaren Grundschule. Kita, Kernzeitbetreuung und Jugendbegleiter sind wichtige Angebote.

Für Kulturelle Highlights sorgte der Musikverein mit seinen Konzerten, die Reihe Dingelsdorf klingt bereichert das Kulturleben und der Narrenverein kümmert sich um das närrische Brauchtum im Ort. Unser Pfahlbauverein vermittelt das Wissen um die früheste Siedlungsepoche am Bodensee. Der Windsurfclub steht für Freizeitgestaltung am See. Allen Mitwirkenden am reichhaltigen Dorfleben ein ganz herzliches Dankeschön.

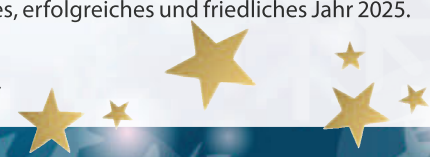
Leider hat sich mit dem Abbau des Geldautomaten die Nahversorgungssituation im Dorf weiter verschlechtert. Einmal in der Woche kommt zwar ein mobiler Dorfladen auf den Kronenplatz doch eine Erweiterung des Angebots liegt allen Fraktionen im neu gewählten Ortschaftsratsrat am Herzen. Bei der Kommunalwahl im Juni sind vier langjährige Rätinnen und Räte nicht mehr zur Wahl angetreten. Ulrike Längle, Andrea Kegel, Manfred Renz und Heiner Fuchs gilt unser großer Dank für viele gute Entscheidungen für unser Dorf.

Besonders Heiner Fuchs hat in seinen 20 Amtsjahren als Ortsvorsteher das Bild von Dingelsdorf geprägt. Der alte Ortschaftsratsrat hat auch einige wegweisende Projekte initiiert, die jetzt durchgeführt werden müssen. Das neue Feuerwehrgerätehaus macht große Fortschritte. Das alte Feuerwehrhaus soll die Platznot unserer Grundschule lindern. Wir sind sehr glücklich über die Zusage von Solarcomplex ein Nahwärmenetz in Dingelsdorf und Wallhausen zu errichten. Eine Großwärmepumpe soll dem See Wärme entnehmen und mehr als 300 Haushalte in Dingelsdorf mit Wärme versorgen. Eine Freiflächen-Photovoltaik soll einen Großteil der elektrischen Energie liefern. Die Heizzentrale wird am Sportplatz Klausenhorn entstehen, weshalb im Gebiet Höllbart ein neuer Rasenplatz gebaut wird. Allen Hauseigentümern großen Dank für Ihre Bereitschaft, sich an dieses Wärmenetz anzuschließen.

Der Radweg nach Dettingen steht immer noch aus. Eine Busverbindung nach Allensbach gibt es noch nicht und das Busfahren für Menschen mit Gehbehinderung ist immer noch schwierig. Das Baugelände Steinrennen 2 wartet auf die Umsetzung. Viel zu tun für den neuen Ortschaftsratsrat, zumal angesichts leerer Kassen.

Im Namen des Ortschaftsrates und der Ortsverwaltung darf ich Ihnen allen ein ruhiges und freudiges Weihnachtsfest wünschen. Wir hoffen auf ein gesundes, erfolgreiches und friedliches Jahr 2025.

Horst Böttinger-Thyssen  
Ortsvorsteher Dingelsdorf



**NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN****NOTRUF**

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

**ÄRZTLICHER  
BEREITSCHAFTSDIENST**

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

**TIERARZT**

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

**SONSTIGE RUFNUMMERN**

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizei-posten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
Grundsteuer	07531 900-2335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054
Sozialpsychiatrischer Dienst:	07531/8199424,
E-Mail: SPDI@zfp-reichenau.de	

**LANDRATSAMT KONSTANZ**

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
 Internet: www.LRAKN.de  
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

**IMPRESSUM****Herausgeber:**

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295  
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
 Homepage: www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
 Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
 Homepage: www.primo-stockach.de  
**Erscheinungsweise:** wöchentlich. Bezugspreis: 23,50 Euro jährlich

**ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF**

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz, E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

**Wir sind für Sie da**

Montag bis Freitag und Mittwoch	von 08.00 bis 12.00 Uhr von 14.00 bis 16.30 Uhr
------------------------------------	--

**Pfahlbaumuseum**

Montag bis Freitag und Mittwoch	von 08.00 bis 12.00 Uhr von 14.00 bis 16.30 Uhr
------------------------------------	--

**Ortsvorsteher Horst Böttinger-Thyssen****Sprechstunden nach Vereinbarung**

Horst.Boettinger-Thyssen@rat-konstanz.de

**Verwaltung/Bauhof****Gabriela Steffens**

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Telefon: 5295

**Bürgerservice****Karin Fuchs**

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Telefon: 5295

**APOTHEKEN-NOTDIENST****von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags****Donnerstag, 19.12.2024:**

Hirsch-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 36 11  
 Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Freitag, 20.12.2024:**

Apotheke am Fürstenberg, Tel.: 07531 - 7 73 57  
 Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz (Fürstenberg)

**Samstag, 21.12.2024:**

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60  
 Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

**Sonntag, 22.12.2024:**

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 40  
 Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

**Montag, 23.12.2024:**

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00  
 Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Dienstag, 24.12.2024:**

Bodan-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 54 05  
 Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)

**Mittwoch, 25.12.2024:**

St. Pelagius-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88  
 Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Donnerstag, 26.12.2024:**

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52  
 Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

**Freitag, 27.12.2024:**

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40  
 Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

**Samstag, 28.12.2024:**

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52  
 Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

**Sonntag, 29.12.2024:**

Schwanen-Apotheke, Tel.: 07533 - 9 70 40  
 Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz (Dettingen)

**Montag, 30.12.2024:**

Schnetztor-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 23 55  
 Bodanstr. 39, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Dienstag, 31.12.2024:**

See-Apotheke Marktstätte, Tel.: 07531 - 2 20 23  
 Marktstätte 19, 78462 Konstanz (Altstadt)  
 Weitere Apothekendienste unter www.lak-bw.de

# BürgerInnen-Empfang

Sonntag, 12. Januar 2025  
ab 14 Uhr  
im Bodenseeforum Konstanz

## Kinderbetreuung gewünscht?

Bitte vorab anmelden unter  
[konstanz.de/buergerinnenempfang](https://konstanz.de/buergerinnenempfang)

## Kostenlose Busfahrten

Die Busfahrten zum und vom Empfang  
sind mit dem Roten Arnold zwischen  
13 und 18 Uhr kostenlos! Alle Infos sowie  
einen Busfahrplan gibt es ebenfalls unter  
[konstanz.de/buergerinnenempfang](https://konstanz.de/buergerinnenempfang)



**DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT****Öffnungszeiten der Stadtverwaltung**

Um der aktuellen Situation Rechnung zu tragen und einen Beitrag zur Energieeinsparung zu leisten, sind alle städtischen Verwaltungsgebäude und damit alle Dienststellen und Einrichtungen einschließlich der Ortsverwaltungen vom 23. Dezember bis einschließlich 01. Januar 2025 geschlossen.

In dringenden Fällen ist ein Notdienst eingerichtet, der über die Telefon-Nr. 07531/900-0 erreichbar ist. Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf der Homepage unter [www.konstanz.de](http://www.konstanz.de). Ab Donnerstag, den 02. Januar 2025, ist die Stadtverwaltung wieder erreichbar.

Die Marketing & Tourismus Konstanz GmbH bleibt vom 24.12. bis zum 1.1. geschlossen.

Das Kundenzentrum der Stadtwerke bleibt am 24. und 31.12. geschlossen.

Die Wertstoffhöfe schließen an den gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31.12.

Die Theaterkasse im Kulturkiosk ist vom 22. bis 26.12. sowie 29.12. bis 6.1. geschlossen, die Vorstellungskasse öffnet an Spieltagen eine Stunde vor Beginn.

Das Kulturzentrum am Münster ist vom 26. bis 29.12. geöffnet. Das Rosgartenmuseum, die Städtische Wessenberg-Galerie und das Hus-Haus schließen am 24., 25., 31.12. und 1.1.; das Bodensee-Naturmuseum am 24.12.

Das KiKuZ ist vom 22.12. bis zum 7.1. geschlossen, das SeZe vom 21.12. bis einschließlich 7.1.25 (ausgenommen ist der 24.12.).

In der Bodensee-Therme und im Schwaketenbad gelten teilweise Sonderzeiten.

**Redaktionsschluss**

Die erste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint in KW 3 am 16.01.2025

**Zu verschenken !!**

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an:

Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: [dingelsdorf@konstanz.de](mailto:dingelsdorf@konstanz.de)

- Handkreissäge CMI, 1200 W, neu, Tel. 07533-7826
- 3-türiger Badezimmerschrank, 100 cm breit, 70 cm hoch, 20 tief, voll verspiegelt, gute Qualität - Tel. 0151 14257929

**AUS DER STADTVERWALTUNG****Energieberatung 2025****- Angebot der Stadt und der Energieagentur Kreis Konstanz**

Auch 2025 bietet die Energieagentur Kreis Konstanz in Kooperation mit der Stadt Konstanz regelmäßig Termine für eine kostenlose Energie-Erstberatung an. Diese finden im Verwaltungsgebäude in

der Unteren Laube 24 in Raum 2.17 zwischen 15.15 und 17.30 Uhr zu den folgenden Terminen statt:

28.01. / 25.02. / 25.03. / 22.04. / 27.05. / 24.06. / 22.07. / 26.08. / 23.09. / 28.10. / 25.11.

Eine vorherige Terminabsprache ist erforderlich. Kontakt: [info@energieagentur-kreis-konstanz.de](mailto:info@energieagentur-kreis-konstanz.de) oder +49 7732 / 939-1234

**STADTWERKE KONSTANZ****Sonderfahrplan der Fähre Konstanz-Meersburg in der Weihnachtszeit**

An Heiligabend und Silvester fahren die Fährschiffe ab Konstanz tagsüber zwischen 7.05 Uhr und 17.05 Uhr in einem 20-Minuten-Takt; ab 18.05 Uhr im Stundentakt. Ab Meersburg fährt die Fähre zwischen 7.35 Uhr und 17.35 Uhr alle 20 Minuten, im Zeitraum ab 18.35 Uhr alle 60 Minuten. In den Weihnachtsferien fährt die Fähre vom 25. Dezember 2024 bis 6. Januar 2025 werktags zwischen 7.05 Uhr und 21.05 Uhr im 20-Minuten-Takt ab Konstanz; ab 22.05 Uhr im Stundentakt. Ab Meersburg fahren die Fähren werktags zwischen 7.55 Uhr und 21.05 Uhr alle 20 Minuten, ab 22.35 Uhr im Stundentakt. An den Feiertagen und am Wochenende gilt der 20-Minuten-Takt etwa zwischen 9 Uhr und 20 Uhr. In der ersten Januarwoche werden in den Abendstunden zusätzliche Kurse angeboten. Die genauen Abfahrtszeiten sind unter [www.stadtwerke-konstanz.de/fahre/fahrplan](http://www.stadtwerke-konstanz.de/fahre/fahrplan) einzusehen.

**WICHTIGER MÜLLTERMIN**

Montag, 23.12.2024	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 24.12.2024	Biomüll	Dingelsdorf
Freitag, 27.12.2024	Gelber Sack	Oberdorf

**KW1**

Montag, 30.12.2024	Restmüll	Dingelsdorf / Oberdorf
Montag, 30.12.2024	Biomüll	Oberdorf
Montag, 30.12.2024	Altpapier	Dingelsdorf / Oberdorf
Dienstag, 31.12.2024	Biomüll	Dingelsdorf
Donnerstag, 02.01.2025	Gelber Sack	Dingelsdorf

**KW2**

Dienstag, 07.01.2025	Biomüll	Oberdorf
Mittwoch, 08.01.2025	Biomüll	Dingelsdorf
Donnerstag, 09.01.2025	Gelber Sack	Oberdorf

**VERANSTALTUNGEN & KULTURELLES****Hallo liebe Dingelsdorfer Jugend,**

wir laden euch herzlich zu unserem Wintergrillen am 28.12.2024 ein! Es gibt Glühwein, Punsch und Grillwürste und alle Jugendlichen ab 14 Jahren sind willkommen!

Wo und wann?

Von 16:00 bis 19:00 Uhr am Bauwagen/Jugendcontainer hinter dem Restaurant Terrasse.

Was müsst ihr mitbringen?

Einen eigenen Becher und natürlich gute Laune!

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch!

## Spielen unterm Christbaum auf dem Dorfplatz in Dingelsdorf Musikverein Dingelsdorf

Der Musikverein lädt sie  
herzlich ein,

**Sonntag, 22.12.2024**

**18:00Uhr**



MUSIKVEREIN  
DINGELSDORF



### AUS DER POLITIK



#### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Dingelsdorf und Oberdorf,



**CDU** Dingelsdorf -  
Oberdorf

wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und einen erfolgreichen Start in ein gesundes, glückliches und friedliches Jahr 2025!



Wir freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder bei unseren Stammtischen willkommen zu heißen und den Austausch mit Ihnen fortzusetzen.

Ihr Vorsitzender im Namen der  
CDU Dingelsdorf/Oberdorf  
Dr. Maximilian Rothfuß



CDU\_DINGELSDORF



### AUS DEM DORFLEBEN



#### Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V. Weihnachtsgrüße



Liebe DingelsdorferInnen, liebe OberdorferInnen,  
wir wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr 2025  
Herzlichen Dank an alle UnterstützerInnen für das tolle, vielfältige Engagement und herzlichen Dank für Ihre Spenden!  
Wir freuen uns auf ein gesundes, fröhliches Wiedersehen im neuen Jahr 2025.

**Ihre Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.**



### Mittagstisch

Der erste Mittagstisch im neuen Jahr 2025 für alle Dingelsdorfer\*innen und Oberdorfer\*innen ob groß, ob klein, ob jung, ob alt, einfach für alle, die auch Interesse an netten Gesprächen untereinander haben findet statt **am Mittwoch, 08.01.2025** von 12:00 bis 13:30Uhr bzw. so lange der Vorrat reicht im Foyer der Thingolthalle.

#### Wir laden Sie ein zu

Suppe zu 3,00 EUR,  
Kaffee/Tee zu 0,50 EUR,  
Kuchen zu 1,00 EUR.

Nach Möglichkeit verwenden wir regionale Produkte.  
Wir freuen uns auf Sie !

#### Ihr Kochteam

Gabi Häfele, Irmgard Henßler, Thomas Kapitza, Andrea Kegel, Uschi Klink, Elke Martinow, Horst Messmer, Gaby Pöllabauer, Laisa Riedlinger, Romy Schmid, Hansi Schmidt, Eddie Schreiber, Brigitta Sonntag, Beate Stader

### Filmfreunde Dingelsdorf

Am **Donnerstag 09.01.2025 um 19.30 Uhr**, lädt das Team der **Filmfreunde** alle Interessierten ganz herzlich ein zum **Treff im Vereinsheim des SV Dingelsdorf** bei der Hafenanlage.

#### Zum Film:

Der Film widmet sich dem Thema »Flüchtlingskrise« und erzählt von alten und neuen Weisen der Solidarisierung mit Hilfsbedürftigen, aber auch davon, wie rassistische Vorurteile alte Freunde auseinanderbringen. Dieser neueste Film (2023) des großen englischen Regisseurs sozialkritischer Filme Ken Loach wurde beim Filmfestival in Locarno mit dem Publikumspreis ausgezeichnet.

Das Team der Filmfreunde Anne und Joachim Paech, Horst Böttlinger-Thyssen und Horst Messmer.

**Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.**

### Bregener Festspiele, „ Der Freischütz „

Liebe DingelsdorferInnen, liebe OberdorferInnen,  
die Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V. plant für den Sommer 2025 wieder den Besuch der Seebühne in Bregenz, gespielt wird „Der Freischütz“, eine romantische Oper von Carl Maria von Weber. Zuvor würden wir wieder auf den Gebhardsberg fahren um hoffentlich eine schöne Sonnenuntergangsstimmung zu erleben und dort noch zusammen ein Abendessen zu genießen.  
Haben Sie Interesse an diesem Event, dann melden Sie sich bitte per mail unter : kontakt@dingelsdorfleben.de oder telefonisch unter 07533/997201 bis spätestens Ende Dezember.

**Ihre Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.**



#### Probe Jugendkapelle:

Freitags 18.30 Uhr - 19:30 Uhr im Haus zur Mühle

#### Probe Gesamtkapelle:

Freitags 20.00 Uhr - 22:00 Uhr im Haus zur Mühle

Weitere Termine finden Sie unter:  
[www.musikverein-dingelsdorf.org](http://www.musikverein-dingelsdorf.org)

## SG Dettingen-Dingelsdorf



*Frohe Weihnachten*

Liebe Fans, liebe Sponsoren,  
die besinnliche Weihnachtszeit ist der richtige Anlass, um Danke zu sagen. Daher möchten wir uns zum Jahresende für das Vertrauen und die großartige Unterstützung bedanken.

Wir wünschen **ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest**, sowie Gesundheit, Zeit zur Entspannung und Erfolg für das kommende Jahr.

Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen.

Ihre SG Dettingen-Dingelsdorf



**Alleine ist man stark, gemeinsam unschlagbar.**

## Einladung

Zur Jahreshauptversammlung der Zimmermannsgilde Dingelsdorf e.V.

**Am Donnerstag, den 09.01.2025  
im Gasthaus Anker um 19.00 Uhr**



Tagesordnung:

- 1.) Begrüßung durch den 1. Vorstand
- 2.) Jahresbericht des Schriftführers
- 3.) Jahresbericht des Kassiers
- 4.) Jahresbericht der Kassenprüfer
- 5.) Entlastung des Vorstandes
- 6.) Neuwahlen
- 7.) Wahl der Kassenprüfer
- 8.) Verschiedenes, Wünsche und Anträge
  - 8a.) Klamottenausgabe
  - 8b.) Kleiderordnung
  - 8c.) Strafenkatalog

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand  
Zimmermannsgilde Dingelsdorf e.V.

## Windsurfclub

### Frohe Weihnachten

Wir wünschen unseren Mitgliedern, Sponsoren und Unterstützern schöne Feiertage, Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr.



## SCHULE UND KINDERHAUS



### Kinderhaus St. Nikolaus



**Aktionen im Januar**  
vom Familienzentrum  
Kinderhaus St. Nikolaus



**Spiel- und Spaß-Treff am 11.01.2025** im Kinderhaus ab 10:00 – 12:30 Uhr.  
Die Räume im Kindergarten laden zum Spielen und Bewegen ein. Mit Bastelangebot „Jahresuhr“ (auf Spendenbasis) und „Weltwissen-Ecke“ zum Erforschen von Gegenständen. **Anmeldung** bis 09.01.2025

**Helmwickelkurs** im Kinderhaus St. Nikolaus am 16.01.2025 um 19:30 Uhr mit der Familien-Kinderkrankenschwester Carola Oswald-Gaiser (auf Spendenbasis). **Anmeldung** bis 10.01.2025

**Männer-Treff am 17.01.2025 ab 18:30 Uhr** im Restaurant „Terrasse“ in Dingelsdorf. **Anmeldung** bis 15.01.2025

**ELTERNCAFE'** bei der Spielgruppe / Thingothalle am 24.01.2025. Gemeinsames Frühstück (auf Spendenbasis). Kinder, die nicht betreut sind, können gerne mitkommen. Eine Spielecke ist eingerichtet. Es hat von 9:00 – 11:00 Uhr geöffnet. Herzlich willkommen und einfach mal reinschauen! **Anmeldung** bis 22.01.2025



**Eltern – Kind – Treffen** - immer freitags von 9 – 11 Uhr für Eltern mit ihren Kindern ob Säugling, Krabbel- oder Kleinkind, die keinen Betreuungsplatz haben, statt.

**Anmeldung:** vor jedem Treffen bis Donnerstag möglich



**Familien - Bibliothek** zum Ausleihen von Elternratgebern, Bilderbuch- und Wald/Wiesentaschen. Die Liste kann per mail zugesandt werden.

Informationen und Anmeldungen bei Beate Stadelhofer  
familienzentrum.nikolaus@bodanrueckgemeinden.de

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

#### ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2  
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567



**Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171**

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de  
www.bodanrueckgemeinden.de

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 19. Dezember bis 12. Januar

#### Donnerstag, 19. Dezember

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Freitag, 20. Dezember

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)  
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

#### Samstag, 21. Dezember

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

#### Sonntag, 22. Dezember

09.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier  
11.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Montag, 23. Dezember

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

**Dienstag, 24. Dezember**

15.30 Uhr Dettingen	Kinderkrippenfeier
15.30 Uhr Dingelsdorf	Kinderkrippenfeier
15.30 Uhr Litzelstetten	Kinderkrippenfeier
18.00 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier zu Heiligabend
18.00 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier zu Heiligabend, mitgestaltet durch eine Bläsergruppe
18.00 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier zu Heiligabend

**Mittwoch, 25. Dezember**

10.00 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier
10.00 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier, der Kirchenchor unter der Leitung von Anna Taddia singt die Missa brevis in B Dur, Kleine Orgelsolo Messe, von Joseph Haydn

**Donnerstag, 26. Dezember**

10.00 Uhr Oberdorf	Eucharistiefeier mit Segnung des Stephanusweins
17.00 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier (albanisch)

**Freitag, 27. Dezember**

08.30 Uhr Litzelstetten	Morgengebet (Laudes)
-------------------------	----------------------

**Samstag, 28. Dezember**

17.00 Uhr Dettingen	Weihnachtsmusik an der Krippe
18.30 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier

**Sonntag, 29. Dezember**

09.30 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier
11.00 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier
19.00 Uhr Litzelstetten	Abendlob mit Gesängen aus Taizé

**Montag, 30. Dezember**

18.30 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------------------	------------------

**Dienstag, 31. Dezember**

17.00 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier zum Jahresabschluss mit Te Deum, musikalisch mitgestaltet durch einen Projektchor unter der Leitung von Matthias Ehret
---------------------	---

**Mittwoch, 1. Januar**

11.00 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier
18.00 Uhr Wallhausen	Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresbeginn

**Sonntag, 5. Januar**

10.00 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier mit den Sternsängern, Segnung von Kreide, Wasser und Salz
18.00 Uhr Dingelsdorf	Friedensgebet

**Montag, 6. Januar**

09.30 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier mit den Sternsängern, Segnung von Kreide, Wasser und Salz
11.00 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier mit den Sternsängern, Segnung von Kreide, Wasser und Salz

**Dienstag, 7. Januar**

14.00 Uhr Litzelstetten	Andacht für die ältere Generation, anschließend gemütliches Beisammensein im kath. Gemeindehaus
-------------------------	---

**Mittwoch, 8. Januar**

07.30 Uhr Dettingen	Schülergottesdienst
07.45 Uhr Litzelstetten	Schülergottesdienst
08.00 Uhr Dingelsdorf	Schülergottesdienst

**Donnerstag, 9. Januar**

18.30 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier
-------------------------	------------------

**Freitag, 10. Januar**

18.30 Uhr Wallhausen	Eucharistiefeier
----------------------	------------------

**Samstag, 11. Januar**

18.30 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier
---------------------	------------------

**Sonntag, 12. Januar**

09.30 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier
11.00 Uhr Litzelstetten	Familiengottesdienst "Taufe"

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

**Wie Sie uns erreichen können**

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)  
Gemeindereferent Herr Langkau (Tel.: 07533 949 369) thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

**Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:**

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

**Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:**

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

**Zentralbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:**

Montag 9.30 – 11.30 Uhr

Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr

Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

**Die Pfarrbüros sind in der Zeit vom 23. Dezember bis 3. Januar geschlossen. Ab dem 7. Januar sind wir wieder zu den gewohnten Zeiten für Sie da.**

*Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes, frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes, friedliches Jahr 2025.*

*Ihre Pfarrsekretärinnen*

**Ein herzliches Dankeschön**

sagen wir allen, die anlässlich unseres **Patroziniums** Kuchen gebacken und gesendet haben.

Ebenso danken wir allen für die tatkräftige Mithilfe, sowohl bei der Vorbereitung als auch am Tag selbst. Es ist immer wieder eine Freude zu erleben, wie viele bereit sind, sich zu engagieren. **Herzlichen Dank!**

Wir freuen uns, dass unsere **Kaffeetafel** einen **Erlös von 600 Euro** erbracht hat, mit dem wir die Arbeit von Missionar **Wilhelm Stader** in Brasilien unterstützen können.

Ebenso danken wir allen für die großzügige **Spende beim Roratefrühstück von 390 Euro**. Es war schön, dass wir diesen Betrag direkt an **Sr. Mary Sosamma**, die mit uns auch den Gottesdienst gefeiert hat, übergeben konnten. Sr. Mary Sosamma hat in **Indien** ein Heim für arme Mädchen aufgebaut, in dem sie insgesamt gut versorgt werden und ihnen der Schulbesuch ermöglicht wird. Unser Beitrag leistet hierbei wertvolle Hilfe.

*Herzlichen Dank für Ihre Großzügigkeit*

*Ihre kfd St. Nikolaus, Dingelsdorf*

**Friedenslicht von Betlehem**

Bevor das Friedenslicht von Betlehem in unseren **Bodanrückgemeinden** in den Christmetten am

**24. Dezember** weitergegeben wird, hat es bereits eine lange Reise hinter sich - normaler Weise.

Seit 1986 wurde es jedes Jahr von einem Kind in der Geburtsgrotte in Betlehem entzündet. Von dort wurde es nach Wien gebracht und schließlich in vielen europäischen Ländern verteilt.



Frauentreff  
- Zeit für uns  
kfd St. Nikolaus Dingelsdorf

Dieses Jahr ist es das erste Mal anders. Die Lage im Nahen Osten lässt es leider sicherheitstechnisch nicht zu. Zu gefährlich ist es, die Flamme dort abzuholen. Daher stammt das diesjährige Friedenslicht aus der Wallfahrtskirche Christkindl in Steyr. Dort haben Pfadfinder\*innen das gesamte Jahr über das Friedenslicht vom letzten Jahr aufbewahrt. In der Nacht zum 3. Advent fährt eine Delegation aus Deutschland nach Wien, um dort das Licht abzuholen und in unsere Gemeinden zu verteilen.

„**Vielfalt leben, Zukunft gestalten**“ - unter diesem Motto steht die Friedenslichtaktion in diesem Jahr.

Als Christen tragen wir die Botschaft in die Welt: Frieden ist nur möglich, wenn wir aufeinander zugehen und uns gegenseitig unterstützen. Wenn wir Vielfalt als Stärke sehen, können wir eine Zukunft gestalten, in der jede und jeder einen Platz hat – unabhängig davon, wie unterschiedlich wir sind. Lasst uns das Friedenslicht als **Zeichen für Toleranz und Respekt** weitertragen und so die Welt ein kleines bisschen heller machen. Alle sind eingeladen das Friedenslicht an den Weihnachtstagen mit **nach Hause** zu nehmen. Kerzen werden vor den Christmetten in den Kirchen angeboten.

### Sternsinger in Dingelsdorf und Oberdorf

Am 5. und 6. Januar 2025 sind die Sternsinger wieder in Dingelsdorf und Oberdorf unterwegs. Sie laufen am Sonntag ab ca. 11 Uhr und am Dreikönigstag ab 10.00 Uhr. Die Sternsinger bringen den Segen Gottes in die Häuser und bitten um eine Spende für Not leidende Kinder in aller Welt. Bitte unterstützen Sie diese weltweit größte Solidaritätsaktion von Kindern für Kinder.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, die Sternsinger besuchen alle Häuser in Dingelsdorf und Oberdorf.

Am Sonntag, 5.1.2024 werden die Sternsinger im Gottesdienst um 10 Uhr feierlich ausgesendet.

### Herzliche Einladung zum Filmabend „The Chosen“

Am **Mittwoch, 15. Januar 2025 um 20:00 Uhr im Pfarrsaal in Dingelsdorf.**

Rückfragen gerne an: [ulrike.rauschenbach@gmx.de](mailto:ulrike.rauschenbach@gmx.de) oder [karl-heinz@armbr.de](mailto:karl-heinz@armbr.de)



## Perspektiven

Das Jahr 2024 hat unseren Weltladen sehr verändert – nur optisch natürlich.



Gefällt Ihnen die neue Außengestaltung des Weltladengebäudes auch so gut wie uns? Der Slogan „Gute Produkte mit echten Geschichten“ prangt nun an unserem Schaufenster. Viele der Produkte und die Geschichten der Menschen dahinter haben wir Ihnen im Weltladen und an dieser Stelle präsentiert. „Fairer Handel schafft Perspektiven“ ist das zweite Motto. Mit Ihren Einkäufen haben Sie dazu beigetragen, dass viele unserer Handelspartnerinnen und -partner von den Vorteilen des Fairen Handels profitieren können. Herzlichen Dank für die Perspektiven, die Sie durch Ihre Einkäufe, den Besuch unserer Veranstaltungen und Ihre Unterstützung für unseren Weltladen geschaffen haben! Das Weltladen-Team wünschte frohe Weihnachtstage und alles Gute für das neue Jahr.

*Andrea, Angelika, Dieter, Doris, Ernst, Eva, Franz, Heike, Hildegard, Huberta, Leon, Margarete, May-Britt, Monalisa, Regine, Renate, Sabine, Sabrina, Sylvia, Tobias, Traudel und Ulrich*

Wir haben an Heiligabend von 9.00 bis 12.30 Uhr geöffnet. Anschließend machen wir Weihnachtsferien bis Dreikönig.

### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen  
Öfnungszeiten:

Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr

[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

Folgen Sie uns auf

[instagram.com/weltladen\\_konstanz\\_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

**Auferstehungskirche Litzelstetten**  
**Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen**

**Pfarrerin Octavia v. Roeder**  
**Tel. 0157-58554913**

### Pfarrbüro Litzelstetten

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz

Telefon: 07531-94420

E-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)

[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)

### Bürozeiten:

Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr

### Pfarrbüro Wallhausen

Schwanenweg 14, 78465 Konstanz

Telefon: 07533-7283

E-mail: [wallhausen@kbz.ekiba.de](mailto:wallhausen@kbz.ekiba.de)

[www.ev-dettingen-wallhausen.de](http://www.ev-dettingen-wallhausen.de)

### Bürozeiten:

Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr

Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr



**Wir wünschen besinnliche Weihnachten**  
**und einen gesegneten Jahreswechsel!**

### Gottesdienste und Veranstaltungen

**Donnerstag, 19. Dezember**

15:00 Uhr **Seniorenkreis** in der Auferstehungskirche Litzelstetten

17:00 Uhr **Krippenspielprobe** im Jakobus-Gemeindezentrum

Die **FamilienKirche** lädt ein!

ZUR **Kinder-Krippenfeier 2024**  
am Heiligabend um 15:30 Uhr  
auf dem Fuchshof in Oberdorf.  
Vorbereitet vom Kinderkirchenteam.  
Musikalisch gestaltet  
von einer Bläsergruppe.

bodanrück gemeinden  
[www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)  
 @bodanrueckgemeinden



**Freitag, 20. Dezember**

15:00 Uhr **Kinderchorproben** in Wallhausen und Litzelstetten  
 16:00 Uhr **Krippenspielprobe** in Litzelstetten  
 18:30 Uhr **Friedensgebet** in der Seitenkapelle der St. Gebhardkirche

**Samstag, 21. Dezember**

17:00 Uhr **Kirchenchorprobe** für Heiligabend in der Auferstehungskirche

**Sonntag, 22. Dezember**

10:15 Uhr **Gottesdienst zum 4. Advent** mit Octavia von Roeder in Wallhausen  
 10:15 Uhr **Kindergottesdienst** mit Beate Granzin & Team in Litzelstetten

**Montag, 23. Dezember**

10:00 Uhr **Generalprobe zum Krippenspiel** in Litzelstetten  
 15:00 Uhr **Generalprobe zum Krippenspiel** in Wallhausen

**Dienstag, 24. Dezember (Heiligabend)**

15:30 Uhr **Krippenspielgottesdienst** unter Leitung von Beate Granzin & Team in Litzelstetten  
 15:30 Uhr **Krippenspielgottesdienst** unter Leitung von Octavia von Roeder & Team in Wallhausen  
 18:00 Uhr **Heiligabendgottesdienst** mit Kirchenchor in Litzelstetten

**Mittwoch, 25. Dezember (1. Weihnachtsfeiertag)**

17:00 Uhr **Gottesdienst zum 1. Weihnachtsfeiertag** mit Octavia von Roeder in der Auferstehungskirche

**Donnerstag, 26. Dezember (2. Weihnachtsfeiertag)**

17:00 Uhr **Singgottesdienst** in der Kreuzkirche Konstanz

**Sonntag, 29. Dezember**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Sabine Faerber im Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen

**Dienstag, 31. Dezember (Silvester)**

18:00 Uhr **Gottesdienst zum Jahresende** mit Octavia von Roeder in Litzelstetten

**Mittwoch, 01. Januar 2025 (Neujahr)**

18:00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst zum Jahresanfang** mit Octavia von Roeder und Armin Nagel im Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen

**Sonntag, 05. Januar**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Rainer Stockburger in Wallhausen

**Montag, 06. Januar (Epiphania)**

10:00 Uhr **Regio-Gottesdienst** mit Christine Holtzhausen in der Kirche Petrus und Paulus

**Dienstag, 07. Januar**

20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

**Mittwoch, 08. Januar**

08:00 Uhr **Morgenlob** im Strandbad Wallhausen  
 09:30 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche  
 16:00 Uhr **Konfirmandenunterricht** in Wallhausen  
 19:30 Uhr **Quiltkreis** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

**Donnerstag, 09. Januar**

19:00 Uhr **Sondersitzung des Fördervereins** in der Auferstehungskirche Litzelstetten

**Freitag, 10. Januar**

15:00 Uhr **Kinderchorproben** in Wallhausen und Litzelstetten  
 15:00 Uhr **Freitagfrauen** im Gemeindesaal Litzelstetten  
 18:30 Uhr **Suomikuoro-Probe** in der Auferstehungskirche

**Samstag, 11. Januar**

10:00 Uhr **Konfi-Cup** in der Geschwister-Scholl-Halle

**Sonntag, 12. Januar**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Octavia von Roeder in Litzelstetten

**Montag, 13. Januar**

19:45 Uhr **Kirchenchorprobe** in der Auferstehungskirche

**Dienstag, 14. Januar**

20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

**Mittwoch, 15. Januar**

08:00 Uhr **Morgenlob** im Strandbad Wallhausen  
 09:30 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche  
 16:00 Uhr **Konfirmandenunterricht** in Wallhausen

**Donnerstag, 16. Januar**

15:00 Uhr **Seniorenkreis** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

**Freitag, 17. Januar**

15:00 Uhr **Kinderchorproben** in Wallhausen und Litzelstetten  
 18:30 Uhr **Gospelchor-Probe** in der Auferstehungskirche

**Sonntag, 19. Januar**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Gabriele Redlich in Wallhausen



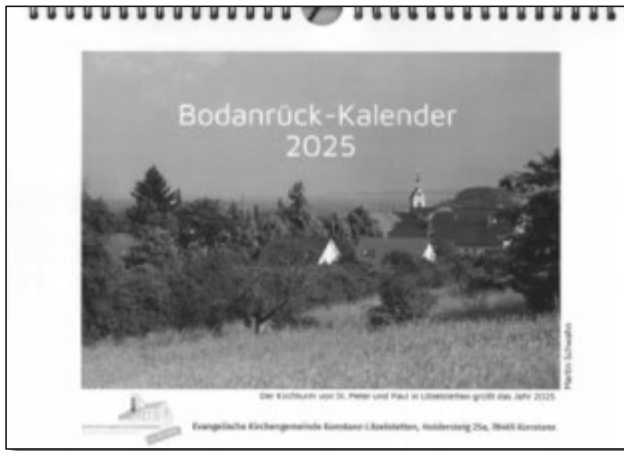
**Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag**  
**Donnerstag, 19. Dezember 2024 um 15 Uhr**  
 im Gemeindesaal der Evangelischen Auferstehungskirche  
 Litzelstetten



**Advent, Advent, Advent...**  
 Ein Nachmittag  
 mit Liedern, Texten und Geschichten



## Mit dem Bodanrück-Kalender durch das Jahr 2025



Mit wunderschönen Fotomotiven! Die ideale Geschenkidee für alle!

Kaufen kann man den Kalender  
im Hofladen Fuchshof  
in der Purren-Apotheke  
im ev. Pfarramt Litzelstetten oder  
bei Familie Langer/Schwahn Tel. 07531-942493  
bei Bernhard Schallenmüller Tel. 07531-43458

Preis: 5,00 Euro.

Der Erlös geht an die evangelische Kirchengemeinde Litzelstetten.

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



### SkF Betreuungsverein



Das Ehrenamt der rechtlichen Betreuung ist ein wertvoller Beitrag im gesellschaftlichen Zusammenleben. Die Kenntnis gesetzlicher Rahmenbedingungen und das Wissen über Rechte und Pflichten von Betreuten und rechtlichen Betreuer\*innen ist hierfür eine wichtige Grundlage.

Um ehrenamtlich engagierte Bürger\*innen in dieser sinnstiftenden, aber auch verantwortungsvollen Aufgabe zu unterstützen, bietet der Betreuungsverein des SkF Konstanz im Rahmen seines bürgerschaftlichen Engagements regelmäßige Schulungsveranstaltungen im ONLINE-Format an. Hierzu sind alle ehrenamtlich tätigen Betreuer\*innen, aber auch solche, die sich für die Übernahme eines solchen Ehrenamtes interessieren, herzlich eingeladen.

Die nächste Modulreihe findet an folgenden Terminen statt:

- Dienstag, 14.01.2025: Allgemeiner Teil
- Dienstag, 21.01.2025: Vermögenssorge
- Dienstag, 28.01.2025: Gesundheitsvorsorge

Dauer: 19:00 – 20:30 Uhr. Den ZugangslinK zu MS Teams erhalten Sie per Mail kurz vor Veranstaltung zugeschickt, ebenso ausführliche Schulungsmaterialien. Die Module können auch einzeln besucht werden.

**Anmeldung erbeten unter:** Birgit.zillich@skf-konstanz.de

**SkF Betreuungsverein**, St.-Stephans-Platz 39a, 78462 Konstanz  
Tel.: 07531 282 5976

## In Litzelstetten die „bewegte“ Weihnachtskrippe

Krippenlandschaft mit beweglichen Krippenfiguren



### ÖFFNUNGSZEITEN

**25.12.2024 16 Uhr Eröffnung**  
Musikalisch begleitet mit traditionellen Weihnachtsliedern

**26.12.2024 - 12.01.2025**  
**täglich von 10 bis 18 Uhr**

An den Wochenenden (Sa./So.) mit Glühwein und Punsch mit Selbstbedienung

Fam. Okle, Waldemar-Besson-Str. 3, 78465 Konstanz-Litzelstetten

„bewegte“ Weihnachtskrippe YouTube

## Zwischen heute und morgen – Zeit und Kultur des Jahreswechsels



**ROSGARTEN**  
MUSEUM KONSTANZ

Zwischen den Jahren sind zahlreiche Bräuche und Traditionen angesiedelt, die auch oder vor allem uns moderne Menschen wieder verstärkt in ihren Bann ziehen. Schon seit Jahrtausenden beflügeln diese besonderen Tage und Nächte die Phantasie der Menschen. In der öffentlichen Führung am **Samstag, den 28. Dezember, um 15 Uhr**, berichtet der Historiker Ulrich Büttner im Rosgartenmuseum von Raunächten, der Wilden Jagd, von Zukunft weissagenden Träumen und allerlei Wundersamem.



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

## Mediengestalter/ Layouter gesucht

(m/w/d) / Teilzeit (Mo bis Mi)

### IHRE AUFGABEN

Für unsere Amts- und Mitteilungsblätter produzieren Sie die Layouts sämtlicher Seiten im Redaktionssystem Primo-Einfach-Online sowie im Gestaltungstool Adobe Indesign.

... und vieles mehr

Weitere Infos



### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

per E-Mail: [stellenangebote@primo-stockach.de](mailto:stellenangebote@primo-stockach.de)  
per Telefon: 07771 9317-49

**Wir vom Gartenforum gestalten  
und pflegen Ihren Garten**



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth  
Weiherstraße 20  
78465 Konstanz-Dettingen  
Tel. 07533/9497710  
[www.gartenforum.com](http://www.gartenforum.com)



**24 STUNDEN PFLEGE**  
LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

**CARE-by-SAUTER** [www.care-by-sauter.com](http://www.care-by-sauter.com)  
Tel.07735 9380227 [info@care-by-sauter.com](mailto:info@care-by-sauter.com)

**CHRISTBAUM-CENTER**  
Freundliche Beratung, Service, Auswahl und Parkplätze  
Schöne Bäume, frisch aus dem Odenwald  
Qualität zum günstigen Preis. Mo-Fr 10-18h (KN 9-18h), Sa 9-17h  
Radolfzell: Parkplatz Herzen bei Bora HotSpa Resort, Hotelrestaurant Rubin  
Singen: Industriegebiet, Fleischerei Fürber, Gottlieb-Daimler-Str.6, nach Dachser  
Konstanz: Max-Stromeyer-Str.176, Sebbos Sportsbar - Südkurier/Farbtex/Casa Mobile

**Wir suchen ab Januar** eine nette, zuverlässige, deutschsprachige Hilfe, die unsere Mutter in Konstanz-Dettingen wöchentlich 2 Std. im Haushalt **beim Putzen unterstützt**. Stundenlohn **18,- €**.

Gerne dürfen Sie mich bei Interesse unter **daniela.maria@t-online kontaktieren**.

### Omas Häusle gesucht!

Wir sind eine im Dorf integrierte 4-köpfige **Familie** und suchen dringend ein Haus mit Garten - Kauf oder Miete. Aus unserer Wohnung müssen wir wegen Schimmels raus! Ob alt - ob neuer, wir freuen uns riesig, wenn wir etwas finden!

Mama (Beamtin) und Papa (Zimmerer) freuen sich auf Antworten unter 0176 - 23 58 25 59

### Ergotherapeut, SI-Therapeut

Pädiatrie  
Neurologie  
Bobath  
Handtherapie  
Schienenversorgung



### Praxis für Ergotherapie

Härtenweg 1 | 88662 Überlingen | Telefon 07551 - 94 70 412  
e-mail: [ergotherapie-m.faust@gmx.net](mailto:ergotherapie-m.faust@gmx.net) | [www.ergotherapie-michael-faust.de](http://www.ergotherapie-michael-faust.de)

### Wir suchen eine/n Ergotherapeut/in

Teilzeit in den Bereichen Handtherapie, Neurologie und Pädiatrie.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

## STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.  
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.



**PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL**

**Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf**  
 Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

Jede Schneeflocke die vom Himmel fällt  
 ist einzigartig und wunderschön  
 auf ihre eigene Weise – so wie jeder von uns.

Mit diesen Worten möchte ich mich bei all meinen  
 Kunden für Ihr Vertrauen in diesem Jahr bedanken.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und  
 einen guten Start ins Neue Jahr.

**Weihnachtsbaumverkauf**  
 frisch geschlagene Nordmantannen mit  
eigenem  
Arbeits

schon ab  
15,90 €

**Montag - Freitag**  
**10 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr**  
**Sa. 9 - 12 Uhr & 13 - 17 Uhr**

**in Litzelstetten**  
**Litzelstetter Kreisverkehr**  
**Parkplatz SV Litzelstetten**

Fritz Waßmer Weihnachtsbaumkulturen   
[www.wassmer-weihnachtsbaeume.de](http://www.wassmer-weihnachtsbaeume.de)

**KENSINGTON**  
Finest Properties International

Infos: ☎ 07531 369 06 96  
[www.kensington-konstanz.de](http://www.kensington-konstanz.de)

**ERLEBEN SIE ECHE WERTSCHÄTZUNG**

Profitieren Sie von unserem Immobilien-Fachwissen:  
 Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche**  
**Immobilienbewertung im Wert von**  
**550 EUR** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter  
 Sachverständiger. **Rufen Sie an** und sichern  
 Sie sich unsere Wertschätzung!

AKTION BIS 31.12.2024

☎ 0176 706 189 44

Das etwas  
 andere Lokal

**Lämmle**

Nach längerer Bauzeit - starten wir endlich!  
**Die Gaststätte LÄMMLE freut sich auf Sie!**

**Weihnachtsbuffet 12.00 bis 21.00 Uhr [Durchgehend]**  
 Mi. 25. Dez. 2024 - 1. Weihnachtsfeiertag  
 Do. 26. Dez. 2024 - 2. Weihnachtsfeiertag  
 Fr. 27. Dez. 2024 - 18.00 bis 24.00 Uhr [a la carte]  
 Sa. 28. Dez. 2024 - 18.00 bis 24.00 Uhr [a la carte]

**Winterbuffet 12.00 bis 21.00 Uhr [Durchgehend]**  
 So. 29. Dez. 2024

**Silvesterbuffet 18.00 bis open end**  
 Die. 31. Dez. 2024 - Silvester

*Wir empfehlen eine Tischreservierung!*

Lämmle | Hauptstrasse 36 | D-78253 Eigeltingen  
 Telefon und whatsapp: +49 1515 6231380 | Anton Bihler

**PROTRANCE**

... endlich nicht mehr rauchen!

Infos und Terminvereinbarung hier

☎ 07556 24 76 007    🌐 [protrance.de](http://protrance.de)    ✉ [info@protrance.de](mailto:info@protrance.de)

**Wir gehen in eine kurze Winterpause**

Unser Betrieb ist vom **20.12.2024 ab 12 Uhr bis 30.12.2024**  
**sowie am 06.01.2025 (Heilige Drei Könige)** geschlossen.  
 Ab dem **02.01.2025** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Die erste Ausgabe der Amts- und Mitteilungsblätter 2025  
 erscheint in **KW 2**.

**Anzeigenschluss:** Der reguläre Anzeigenschluss am  
**Montag, 06.01.2025**, wird aufgrund des Feiertages auf  
 ● **Freitag, 03.01.2025 um 9 Uhr** vorverlegt.

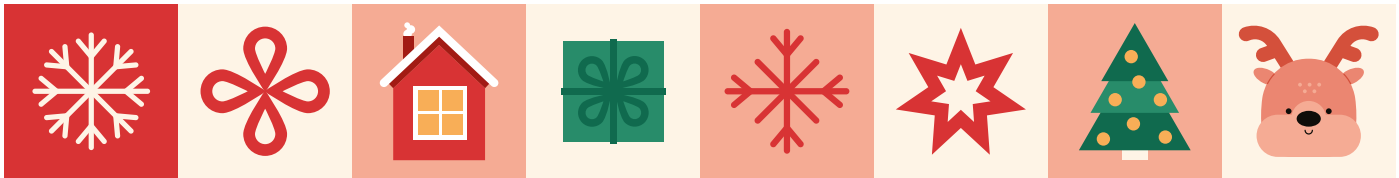
Vielen Dank für Ihr Verständnis und schöne Feiertage!  
 Ihr **PRIMOVERLAG**

**PRIMO**  
 Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachtsgrußanzeigenbeilage im Heimatblatt

**DINGELSDORF**



# Frohe Weihnachten

UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2025

Liebe Kundinnen und Kunden,  
liebe Leserinnen und Leser,

das Jahr 2024 neigt sich dem Ende zu, und wir möchten die Gelegenheit nutzen, Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit zu danken. Es ist uns eine Freude, Sie auf Ihrem Weg begleiten zu dürfen.

Die Weihnachtszeit ist eine wunderbare Gelegenheit, zur Ruhe zu kommen und Zeit mit den Liebsten zu genießen. Auch wir gönnen unserem Team eine Pause:

- **Unser Betrieb ist vom 20.12. ab 12 Uhr bis einschließlich 30.12.2024 geschlossen.**
- **An Silvester (31.12.2024), Neujahr (01.01.2025) und dem Feiertag Heilige Drei Könige (06.01.2025) bleibt unser Betrieb geschlossen.**

Ab dem **02.01.2025** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Besonders am Herzen liegt uns in dieser festlichen Zeit die Unterstützung von Menschen in schwierigen Situationen. Daher haben wir auch in diesem Jahr den **Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg im Breisgau** mit einer Spende bedacht. Wir hoffen, auf diese Weise gemeinsam einen Beitrag für mehr Hoffnung und Hilfe leisten zu können.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes, friedliches Weihnachtsfest sowie einen erfolgreichen und gesunden Start in das neue Jahr 2025.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr **PRIMOVERLAG**



Primo-Verlag Anton Stähle  
GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Tel. 07771 9317-11  
anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de





Fröhliche Weihnacht und ein herzliches Dankeschön für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Viel Glück im neuen Jahr 2025.

## Automobilservice Vocelka

Meisterbetrieb  
**TÜV-Abnahme, Reifen, Motorroller, Gartengeräte**  
 Vordere Weidstaud 6 | 78465 KN-Dingelsdorf  
 Telefon (07533) 77 04 | VOCELKA-DIETER@t-online.de

*Frohe Weihnachten*

UND EIN GUTES, GESUNDES NEUES JAHR!

*Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr. Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches 2025*

**WIR MACHEN URLAUB VOM 27.12.24 - 06.01.25**

moden  INSELBOUTIQUE stöffler

Stefanie Baier  
 Pirminstr.148a, 78479 Reichenau  
 Tel.: 07534-7193  
 moden-stoeffler@gmx.de

Mo, Di, Do, Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
 und 14.30 - 18.00 Uhr  
 Mi, Sa 9.00 - 12.30 Uhr  
 www.moden-stoeffler.de

*frohe Weihnachten*

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr.

**WUD**  **DITTUS** seit 1878  
 BAUUNTERNEHMEN

Lilienthalstr. 9    Telefon: (0 75 31) 6 17 56/57  
 78467 Konstanz    Telefax: (0 75 31) 6 68 05

**ALLEN GÄSTEN UND FREUNDEN  
 UNSERES HAUSES  
 FROHE WEIHNACHTEN UND VIEL GLÜCK  
 IM NEUEN JAHR.**

**Gasthaus Anker**  
 Willmar Baumann  
 und Mitarbeiter



*Merry Christmas.*

AND A HAPPY NEW YEAR

Wir wünschen von Herzen wunderschöne Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2025 mit viel Zeit für die schönen Dinge des Lebens!

Herzliche Weihnachtsgrüße,  
 Familie Schulter & Team

 **SCHULTER**  
 BAUUNTERNEHMEN  
 www.schulter-bau.de



### Das brauchst du:

- eine Tasse Wasser
- eine Tasse Mehl
- eine Tasse Salz
- große Rührschüssel
- Kochlöffel, Nudelholz
- Ausstechformen für Plätzchen, Plätzchenstempel
- Acrylfarben, Pinsel, Kleber
- festes Band
- Glitzer, Dekosteine
- Zahnstocher

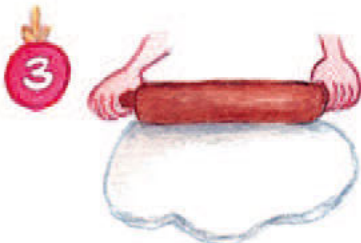


### So geht es:

Gib alle Zutaten in eine große Schüssel und vermisch sie miteinander.



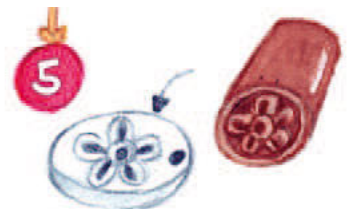
Verknete die Zutaten zu einem glatten, festen Teig.



Roll den Teig mit einem Nudelholz aus – wie beim Plätzchenbacken.



Stich mit den Ausstechformen „Plätzchen“ aus.



Auf runde und eckige Teile kannst du einen Stempel drücken. Stich mit dem Zahnstocher ein Loch in die „Plätzchen“.



Leg die „Plätzchen“ auf das Blech und back sie für zwei Stunden bei 150 Grad Celsius.



Wenn der Salzteig ausgekühlt ist, kannst du die „Plätzchen“ mit Acrylfarben bemalen und mit Glitzer oder Dekosteinen dekorieren.



Fädel zum Schluss jeweils ein Stück Band durch das Loch.





**Frohe  
Weihnachten**

UND EINEN GUTEN START INS JAHR 2025

WÜNSCHEN WIR ALL UNSEREN  
KUNDEN, GESCHÄFTSPARTNER,  
FREUNDEN UND BEKANNTEN -  
VERBUNDEN MIT EINEM HERZLICHEN  
DANKESCHÖN FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT  
IM VERGANGENEN JAHR.

**TOBIAS & KARL-HEINZ SPÄTH**  
MIT TEAM



**SPATH  
HOLZBAU**  
DIE (H)AUSBAUER



**Frohe  
Weihnachten**

&  
EIN GUTES NEUES JAHR

wünschen wir all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten.


Ihr WC-Mietservice

**ROKA Thomas Karrer**

Thomas Karrer · Hochstr. 20 · 78476 Allensbach  
[www.roka-karrer.de](http://www.roka-karrer.de)

*Die Nacht vor dem heiligen Abend, da liegen die Kinder im Traum.  
Sie träumen von schönen Sachen und von dem Weihnachtsbaum.*

–Robert Reinick–



**FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2025**



Ingrid Berning Gertinde Meuldijk Fried Berning Susanne Lüdtke Jari Berning Jelske Pister Barbara Häusle Robert Meuldijk

**Praxis für Physiotherapie und Osteopathie**  
**Fried Berning D.O.® & Robert Meuldijk**  
Bei uns sind Sie in guten Händen  
Zum Riesenbera 15. 78476 Allensbach. Telefon 07533 - 2772




# Weihnachts-Quiz

Wie ist es mit Ihrem Wissen rund um das Fest der Liebe bestellt?

Testen Sie es mit unseren 15 Fragen zum Thema Weihnachten.

**Wie heißt der traditionelle Mailänder Weihnachtskuchen?**

- A Piadina
- B Panettone
- C Pastel de Nata
- D Presnac

1

**Welcher Weihnachtsmarkt findet jährlich in Bautzen statt?**

- A Wenzelsmarkt
- B Konradmarkt
- C Ottosmarkt
- D Ludwigsmarkt

2

**Worum handelt es sich beim spanischen El Gordo?**

- A opulentes Weihnachtsmahl
- B Weihnachtsgnom
- C Hauptpreis der Weihnachtslotterie
- D Familienfest am 23. Dezember

4

**Zu welcher Pflanzengattung zählt der Weihnachtsstern?**

- A Lilien
- B Wolfsmilch
- C Rosen
- D Hahnenfuß

6

**Für welche Tiere ist die Weihnachtsinsel bekannt?**

- A Seekühe
- B Möwen
- C Papageien
- D Krabben

8

**In Island gibt es mehrere Weihnachtsmänner, die sogenannten Jólasmenn. Wie viele sind es genau?**

- A 10
- B 11
- C 12
- D 13

10

**Welche Erzählung Adalbert Stifters handelt von zwei Geschwistern, die sich an Heiligabend verlaufen?**

- A „Granit“
- B „Bergkristall“
- C „Katzensilber“
- D „Kalkstein“

12

**Welches Lied wurde ursprünglich 1857 unter dem Namen „The One Horse Open Sleigh“ veröffentlicht?**

- A „Last Christmas“
- B „Rudolph, the Red-Nosed Reindeer“
- C „Jingle Bells“
- D „I'm Dreaming of a White Christmas“

14



© Clipdealer/Shaiith/DEIKE

**Wer berichtet in seinem Evangelium von den Heiligen Drei Königen?**

- A Johannes
- B Markus
- C Lukas
- D Matthäus

3

**In welchem Land verstecken viele Menschen aus abergläubischen Gründen ihre Besen an Weihnachten?**

- A Neuseeland
- B Norwegen
- C Portugal
- D Polen

5

**Was darf bei klassischen Florentinern nicht fehlen?**

- A Mandeln
- B Marmelade
- C Cornflakes
- D Kokosflocken

7

**Wer schuf das Gemälde „Ruhe auf der Flucht nach Ägypten“?**

- A Caravaggio
- B Sandro Botticelli
- C Raffael
- D Tizian

9

**An welchem Tag endet die Weihnachtszeit der römisch-katholischen Kirche?**

- A Taufe des Herrn
- B Aschermittwoch
- C Epiphania
- D Mariä Lichtmess

11

**Welchen Rekord hält Rio de Janeiro?**

- A teuerste Weihnachtsbaumdekoration
- B größtes Lebkuchenhaus
- C längste Weihnachtsmarktdauer
- D größter schwimmender Weihnachtsbaum

13

**Auf wen ging das Weihnachtsverbot in England von 1644 bis 1660 zurück?**

- A Oliver Cromwell
- B Elisabeth I.
- C Maria I.
- D Heinrich VIII.

15

## Lösungen „Weihnachts-Quiz“:

**1B**–Nicht nur Mailand ist bekannt für den vor allem in der Weihnachtszeit beliebten Panettone. Das aus Weizensauerteig hergestellte Gebäck wird in einer Manschette aus Papier gebacken.

**2A**–Der Wenzelsmarkt in Bautzen kann auf eine lange Geschichte zurückblicken: Bereits im Jahr 1384 wurde er erstmals in einer Chronik erwähnt. Damit ist er einer der ältesten Weihnachtsmärkte Deutschlands.

**3D**–Der Apostel Matthäus erwähnt als Einziger in seiner Weihnachtsgeschichte die Heiligen Drei Könige. Er berichtet davon, wie die Weisen von einem Stern nach Bethlehem geführt werden.

**4C**–In Spanien findet jedes Jahr am 22. Dezember die Weihnachtslotterie statt. Die Verkündung der Losnummer des Hauptpreises, des sogenannten El Gordo, stellt dabei den Höhepunkt dar.

**5B**–Damit böse Geister und Hexen ihre Besen nicht für einen Ritt missbrauchen können, verstecken viele Norweger diese vor Heiligabend.

**6B**–Der auch Adventssterne oder Poinsettie genannte Weihnachtsstern erfreut uns vor allem in der Adventszeit mit seinen farbenfrohen Blättern. Der für die Gattung typische Milchsaft ist leicht giftig.

**7A**–Die besonders in der Weihnachtszeit beliebten Florentiner bestehen traditionell aus Mandeln und werden zum Teil mit Schokolade überzogen. Je nach Vorliebe sind kandierte Früchte Teil des Rezepts.

**8D**–Jedes Jahr findet auf der zu Australien zählenden Weihnachtsinsel ein faszinierendes Naturschauspiel statt: Zu Beginn der Regenzeit machen sich Millionen knallroter Krabben auf den Weg zum Meer.

**9A**–Der italienische Maler Caravaggio schuf um das Jahr 1594 das Gemälde „Ruhe auf der Flucht nach Ägypten“. Es zeigt einen Geige spielenden Engel, der vor der Heiligen Familie steht.

**10D**–Bei den 13 isländischen Weihnachtsmännern handelt es sich um Trolle, die ab dem 12. Dezember in die Dörfer und Städte der Menschen kommen. Nach dem 6. Januar sind die Gestalten wieder verschwunden.

**11A**–Die katholische Kirche feiert am Sonntag nach Erscheinung des Herrn (6. Januar) das Fest der Taufe des Herrn. Der Tag stellt das Ende des Weihnachtsfestkreises dar.

**12B**–Die 1845 erstmals erschienene Erzählung „Bergkristall“ von Adalbert Stifter spielt zur Weihnachtszeit und greift christliche Motive wie die Auferstehung oder Versöhnung auf.

**13D**–Die brasilianische Metropole Rio de Janeiro hält einen ganz besonderen Rekord. Hier kann man den größten schwimmenden Weihnachtsbaum bestaunen: Er steht auf Flößen und misst 85 Meter.

**14C**–Bei dem musikalischen Klassiker „Jingle Bells“ handelt es sich, anders als viele denken, nicht um ein Weihnachts-, sondern um ein Winterlied. Es geht darin um Pferdeschlittenrennen.

**15A**–Unter dem Puritaner Oliver Cromwell verabschiedete das englische Parlament 1644 einen Beschluss, mit dem das ausgelassene Feiern des Weihnachtsfests verboten wurde.

*Frohe Weihnachten*  
und ein gutes, gesundes neues Jahr

**VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE  
UND IHR VERTRAUEN**



**HKR Reinigungsgeräte  
und SB-Waschplatz**

Holger Karrer  
Prof.-Maier-Leibnitz-Str. 8  
78467 Allensbach, Tel. 07533/997 57 27  
[www.karrer-reinigungsgeraete.de](http://www.karrer-reinigungsgeraete.de)

**Kammerer  
Medical Group**



*Frohe  
Weihnachten*

UND EINEN GUTEN START  
INS NEUE JAHR 2025

[WWW.KAMMERER-MED.DE](http://WWW.KAMMERER-MED.DE)

*Wundervolle  
WEIHNACHTEN*  
UND EIN SCHÖNES NEUES JAHR



**hm** **HERMANN  
MÖLLER**  
PUTZ - STUCK GMBH

WÜNSCHT SICH IHR  
**STUCKI-  
TEAM**

Lilienthalstraße 7 | 78467 Konstanz |  
Tel: 07531 – 62700 | Fax: 07531 – 51700  
Mail: [info@hm-putz-stuck.de](mailto:info@hm-putz-stuck.de)

*Wir wünschen eine wundervolle  
Weihnachtszeit*



❄️ UND EIN SCHÖNES NEUES JAHR 2025 ❄️

**Alles aus einer Hand**  
Aufmaß - Produktion - Montage - Service

**Deggelmann GmbH**  
Schreinerei & Fensterbau  
Tel: 07533 / 93110 Fax: 93 11 29

Wendelsbergstrasse 6      [www.deggelmann-fenster.de](http://www.deggelmann-fenster.de)  
78465 Konstanz-Dettingen      [info@deggelmann-fenster.de](mailto:info@deggelmann-fenster.de)



Vielen Dank für die angenehme Zusammenarbeit.  
Mit unserer Erfahrung begleiten wir Sie  
auch gerne im neuen Jahr.

**karosserie kopp**

**Karosserie- und Lackierwerk  
Unfall-Service**

Gottlieb-Daimler-Str. 2 • 78467 Konstanz  
Telefon 07531-6 21 94

*Frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr.*

*Gesundheit, Glück  
und viel Erfolg  
für 2025.*





**Bauernstube  
LITZ**

Liebe Gäste,  
herzlichen Dank für Ihre Treue und für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start ins Neue Jahr und freuen uns darauf, Sie im nächsten Jahr wieder begrüßen zu dürfen. ★

Martina & Kurt Litz  
mit Familie und Team

Ab Dezember haben wir Winterferien.  
Auf unserer Homepage informieren wir Sie über die Wiedereröffnung im neuen Jahr  
Zum Einfang 2 • 78476 Freudental • Tel. 07533 4304  
www.bauernstube-litz.de



Frohe Weihnachten und ein glückliches und zufriedenes neues Jahr.  
Wir sagen vielen Dank für Ihr Vertrauen!

**NATURSTEINE  
SCHREINER**  
STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
78476 Allensbach  
Tel.: 0 75 33 / 36 12  
Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
www.schreiner-natursteine.de



Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

Wir bedanken uns herzlichst für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie alles Gute für das kommende neue Jahr.  
Bleiben Sie gesund.

**KECK Gravuren-Stempel-Schilder**  
Ihr Fach- und Meisterbetrieb

Kreuzlinger Str. 20 • D-78462 Konstanz  
Fon 07531 - 26611 • Fax 07531 - 21335  
www.keck-gravuren-stempel.de



über 50 Jahre




- Handgravuren ■ Lasergravuren ■ Industriegravuren
- CNC Gravuren ■ Praxis- u. Kanzleibeschilderungen
- KFZ- u. Werbebeschriftungen aller Art ■ Digitaldruck
- Pokale/Ehrenpreise/Vereinsbedarf ■ Glas u. Acryl Awards
- Stempel aller Art, inkl. Zubehör ■ .....und vieles mehr

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das Vertrauen und bei unseren Mitarbeitern für die geleistete Arbeit und ihre hohe Einsatzbereitschaft und wünschen allen ruhige Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025!



**BOTHE - REICHLE**  
WÄRME & BAD

WWW.BOTHE-REICHLE.DE  
HINTERHOFEN 2 | 78253 EIGELTINGEN



Heute schon gelacht?



Vater: „Und Sohn wer bringt an Weihnachten die Geschenke?“  
Sohn: „Amazon!“  
Vater: „Nein, ich meine den dicken Mann mit dem Bart.“  
Sohn: „Achso, der Postbote!“

© www.familie.de/feiern/weihnachten



Weihnachtessen

**SÜSSKARTOFFEL-ORANGEN-SUPPE MIT CHILI-GARNELEN**

Zutaten:

1	Zwiebel	1	Zitrone
2	Süßkartoffeln	30 g	Petersilie
2 Zehen	Knoblauch	200 g	Garnelen
1	Chilischote	4 EL	Crème fraîche
4 EL	Rapsöl	Salz	
800 ml	Gemüsebrühe	Pfeffer	
200 ml	Orangensaft		



Zwiebel, Süßkartoffeln und 1 Knoblauchzehe schälen und in Würfel schneiden. Chilischote waschen, längs halbieren, Kerngehäuse entfernen und Fruchtfleisch fein würfeln. 2 EL Öl in einem Topf erhitzen und die Zwiebelwürfel darin glasig andünsten. Süßkartoffeln, Knoblauch und die Hälfte der Chilischoten zugeben und 2 Minuten anbraten. Mit Gemüsebrühe und Orangensaft ablöschen und ca. 15 Minuten köcheln lassen. Zitrone auspressen. Die Suppe pürieren und mit Salz, Pfeffer und 1 EL Zitronensaft abschmecken. Petersilie waschen, trocken tupfen und fein hacken. 1 Knoblauchzehe schälen und in dünne Scheiben schneiden.

Je 4-5 Garnelen auf einen Spieß aufspießen. 2 EL Öl in einer Pfanne erhitzen und die Garnelen darin ca. 2 Minuten von jeder Seite anbraten. Am Ende Knoblauch und restliche Chili zugeben und kurz mit anbraten. Mit Salz, Pfeffer und 1 EL Zitronensaft würzen. Die Suppe auf Suppentassen verteilen, je 1 EL Crème fraîche und 1 Garnelenspieß als Topping darauf geben. Mit Petersilie bestreuen.